

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 31.054/4

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Télécommunications, le 18 décembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques", a donné le 20 décembre 2000 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES 31.054/4

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 18 december 2000 door de Minister van Telecommunicatie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven", heeft op 20 december 2000 het volgende advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation telle qu'elle est reproduite dans la lettre de demande d'avis est la suivante :

"(...) door dringende noodzakelijkheid die voortvloeit uit het met redenen omkleed advies dat de Europese Commissie op 9 maart 1999 aan België heeft gericht met betrekking tot de omzetting van artikel 5 van richtlijn 97/33/EC van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1997 inzake interconnectie op telecommunicatiegebied, wat betreft de waarborging van de universele dienst en van de interoperabiliteit door toepassing van de beginselen van Open Network Provision (ONP), samen met de bijlagen I en III, de dringende noodzakelijkheid die voortvloeit uit verzoekschrift C-384/99 van de Europese Commissie van 7 oktober 1999, waardoor een zaak aanhangig wordt gemaakt bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen op grond van artikel 226 van het EG-verdrag, wegens de onjuiste omzetting in intern recht van artikel 5 van richtlijn 97/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1997 en het arrest van het Hof van 30 november 2000, (...).".

*

*

*

.../...

EXAMEN DU PROJETDispositifArticle 2

La loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est citée pour la première fois dans cet article. Il convient, dès lors, de la citer avec son intitulé complet.

Article 3

Dans le texte français, les mots "journaux quotidiens" constituent un pléonasme. Mieux vaut écrire "en faveur des quotidiens politiques et d'information générale".

Par ailleurs, afin d'éviter de créer une distorsion de concurrence entre Belgacom et les autres opérateurs de téléphonie vocale, il convient de prévoir, à l'instar de ce qui est prévu pour les autres missions d'intérêt général, que les autres opérateurs peuvent participer à des conditions équivalentes aux services d'intérêt général visés par le paragraphe en projet.

En outre, la section de législation n'aperçoit pas pour quelle raison seule l'agence Belga, à l'exclusion des autres agences de presse ou photographiques, est visée par la disposition en projet.

.../...

Dès lors que l'annexe 3 de la loi du 21 mars 1991 précitée est complétée par un article 4 qui fixe les conditions dans lesquelles la fourniture d'un tarif spécial est assurée par Belgacom en faveur de la presse, il convient que l'article 86ter, § 4, en projet soit complété d'un renvoi à cette annexe 3.

Article 7

De l'accord du fonctionnaire délégué, les mots "aux journaux, quotidiens politiques et d'information générale, à certains hebdomadaires" seront remplacés par les mots "aux quotidiens politiques et d'information générale, aux hebdomadaires d'information".

Par ailleurs, la définition de l'hebdomadaire d'information qui figure à la fin de la disposition réserve le tarif préférentiel aux seuls hebdomadaires "affiliés à la Fédération nationale des journaux hebdomadaires d'information".

Selon le fonctionnaire délégué, l'objectif poursuivi par l'avant-projet serait de restreindre le tarif préférentiel à la "presse d'opinion". Le critère de l'adhésion à une association déterminée n'est pas pertinent par rapport à cet objectif, puisque cette association est libre de restreindre ou d'élargir ses conditions d'adhésion.

.../...

Réserver le tarif préférentiel aux seuls hebdomadaires affiliés à la fédération en question constitue donc une atteinte injustifiée à la liberté de presse et d'association.

L'ensemble de cet article doit être revu, tant le texte français que le texte néerlandais, qui ne correspondent d'ailleurs pas tout à fait.

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering, zoals ze in de brief met de adviesaanvraag is opgenomen, als volgt :

"(...) door dringende noodzakelijkheid die voortvloeit uit het met redenen omkleed advies dat de Europese Commissie op 9 maart 1999 aan België heeft gericht met betrekking tot de omzetting van artikel 5 van richtlijn 97/33/EC van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1997 inzake interconnectie op telecommunicatiegebied, wat betreft de waarborging van de universele dienst en van de interoperabiliteit door toepassing van de beginselen van Open Network Provision (ONP), samen met de bijlagen I en III, de dringende noodzakelijkheid die voortvloeit uit verzoekschrift C-384/99 van de Europese Commissie van 7 oktober 1999, waardoor een zaak aanhangig wordt gemaakt bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen op grond van artikel 226 van het EG-verdrag, wegens de onjuiste omzetting in intern recht van artikel 5 van richtlijn 97/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1997 en het arrest van het Hof van 30 november 2000, (...).".

*

*

*

.../...

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Dispositief

Artikel 2

De wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven komt in dit artikel voor het eerst ter sprake. Bijgevolg dient deze wet met haar volledige opschrift te worden vermeld.

Artikel 3

In de Franse tekst vormen de woorden "journaux quotidiens" een pleonasme. Er behoort te worden geschreven "en faveur des quotidiens politiques et d'information générale".

Teneinde elke vervalsing van de concurrentie tussen Belgacom en de overige operatoren van spraaktelefoondiensten te voorkomen, dient overigens, zoals ook voor de andere taken van algemeen belang is voorgeschreven, te worden bepaald dat alle andere operatoren onder gelijkwaardige voorwaarden kunnen deelnemen aan de in de ontworpen paragraaf vermelde diensten van algemeen belang.

Overigens ziet de afdeling wetgeving niet in waarom de ontworpen bepaling alleen betrekking heeft op Belga, met uitsluiting van de overige pers- en fotobureaus.

.../...

Aangezien bijlage 3 bij de voormelde wet van 21 maart 1991 wordt aangevuld met een artikel 4, waarin wordt bepaald onder welke voorwaarden Belgacom ten gunste van de pers een speciaal tarief hanteert, dient het ontworpen artikel 86ter, § 4, te worden aangevuld met een verwijzing naar die bijlage 3.

Artikel 7

De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat de woorden "aan kranten, politieke dagbladen, algemeen informatieve dagbladen, aan sommige weekbladen" dienen te worden vervangen door de woorden "aan politieke dagbladen, algemeen informatieve dagbladen, informatieweekbladen".

Overigens komen, volgens de definitie van het "informatieweekblad" in de Franse tekst van het ontwerp, alleen de weekbladen die "aangesloten (zijn) bij de Nationale Federatie der Informatie Weekbladen" in aanmerking voor dat voordelig tarief.

Volgens de gemachtigde ambtenaar zou het doel dat met het voorontwerp wordt nagestreefd erin bestaan alleen de "opiniepers" voor het voordelig tarief in aanmerking te laten komen. Het criterium van het lidmaatschap van een welbepaalde vereniging is niet relevant voor het bereiken van dat doel, aangezien het die vereniging vrij staat om de voorwaarden om bij haar aan te sluiten te verscherpen of te versoepelen.

.../...

Stellen dat alleen de weekbladen die bij de federatie in kwestie aangesloten zijn in aanmerking komen voor het voordelig tarief, is dus een ongerechtvaardigde schending van de persvrijheid en de vrijheid van vereniging.

Dit artikel dient integraal te worden herzien, zowel de Nederlandse als de Franse tekst ervan, die overigens niet volledig overeenstemmen.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. LIENARDY,
P. VANDERNOOT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J.-M. FAVRESSE,

Madame
Mevrouw

C. GIGOT,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté
par M. L. DETROUX, auditeur. La
note du Bureau de coordina-
tion a été rédigée et exposée
par Mme A.-F. BOLLY, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. L. DETROUX, auditeur.
De nota van het Coördinatie-
bureau werd opgesteld en toege-
licht door Mevr. A.-F. BOLLY,
adjunct-referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

R. ANDERSEN